

Über die Nasenkrankheiten

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2017-10-04 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/2297/38626

○鼻病ヲ論ズ “Über die Nasenkrankheiten.” (承前)

Oto-, Rhino- und Laryngologische Facharzt S. Honda.

特別會員 本田 三郎

(川石)

鼻病一汎ノ病候

却說此ノ細孔ヲ以テ鼻腔ニ交通スル恰モ直立セル瓢箪ノ如キ副鼻腔内ニ於テ多クハ急性傳染病殊ニインフルエンザ
 麻疹、肺炎、腸窒扶斯、顔面丹毒、猩紅熱、實扶的里、痘瘡、流行性腦脊髓膜炎、鬪菌、急性慢性鼻加答兒ヤ外傷
 等ガ原因トナリテ膿汁ヲ蓄積スル事ハ吾人専門家ノ非常ニ屢々目撃スル所ニシテ古來腦漏トシテ嫌惡セン病即チ是
 レナリ、學生諸君余ガ未ダ學生タリシ際外科講義ヲ聞キテ上顎竇蓄膿症ハ骨腔ヲ擴大セシメ恰モ顔面腫物ノ如キ狀
 態ヲ呈スルモノト誤想セリ、其后金澤病院外科部醫員及大坂痘苗製造所技手ヲ辭シテ余ガ畏兄ニシテ先輩タル藤井
 伊之吉氏ノ病院ニ在勤セリ、當時用意周到ナル藤井恩師ハ既ニ己ニ鼻内ヨリ膿汁ノ流出スルモノヲ注意セラレ是レ
 フ黴毒症?ト診斷セラレタルコトヲ記憶セリ蓋シ外觀上醜形ヲ呈セザル且全身症狀ナキ鼻加答兒乃至鼻茸ヲ有スルモ
 ノニ於テ鼻腔内一定部ヨリ膿ノ流出ヲ注目セシハ日本ニ於テ氏ヲ以テ嚆矢トスルニ憚ラザルナリ、其後一ケ年ヲ經
 テ恩師木村博士歸朝セラル、ヤ博士ノ高弟タル藤井氏ニ洋行土産トシテ二冊ノ耳鼻咽喉科書ヲ賜ハリタリ、是レニ
 ヨリ余ハ耳鼻咽喉科ニ對スル土臺ヲ作り共ニ刻苦勉勵遂ニ其副鼻腔内ヨリ來ルコトヲ悟レリ、爾來本病ヲ注意スルニ
 至リ非常ニ多キ事ヲ發見シ耳鼻咽喉科ニ於テ格段ノ興味ヲ感シ余ガ專攻科トセリ、居ル事凡三年斯學研究ノ爲上京
 岡田博士ノ助手トシテ研學セリ時恰モ大學ニ耳鼻咽喉科ヲ新設セラレシヨリ二ケ年後ナリシ當時恩師岡田博士ノク

リニツク外ニ於テ名アル斯道専門家ノ未ダ本病ヲ注意セラレシ事ヲ聞カス、日本ニ於テ副鼻腔膿病ヲ手術的ニ治療スルニ至リシハ蓋シ醫學博士岡田和一郎氏ヲ以テ嚆矢トス

然ラバ腦漏即チ副竇膿病ハ如何ナル症候ヲ呈スルカト云フニ曰ク局所症候、曰ク遠隔部症候即チ反射神經症、曰ク續發症候是レナリ蓋シ凡テノ鼻病ハ悉ク此三症候ヲ呈スルガ故ニ以下只簡單ニ患者ノ自覺症候ヲ述べ最后ニ他ノ二症候ヲ總論セントス

自覺症狀 ハ急ニ發スルト徐々ニ發スルトニヨリ多少異ルハ勿論ナリ即チ急性症ニアリテハ惡寒發熱等ノ全身病狀ヲ以テスル^トアレ^ルモ亦欠如スル事稀ナラズ、而シテ急性慢性共ニ概テ(1)頭痛ヲ訴フ(2)嗅覺障害殊ニ Anosmia respiratoria (3)鼻及咽嗅ヨリ絶エス殊ニ朝起時多量ノ黄色乃至灰白色粘稠或ハ糊狀ノ時トシテ惡臭ヲ有スル鼻汁ヲ排泄ス(是レ素人ガ往古ヨリ鼻ノ肺病トテ嫌惡セシ病ノ分症ニテ此ノ中ニハ Ozæna 及 Nasensyphilis ヲ含有ス)(4)此絶エザル膿流出ノ刺戟ノ爲メニ其交通口ノ周圍即チ半月狀窩 Hiatus Semilunaris 及 Agger Nase ヤ中甲介凹面即チ外面ニ於テ粘膜浮腫様ノ成形過多ヲ起シ(鼻茸)或ハ頑固ノ肥厚性鼻炎ヲ續發ス此ノ事ニ付テ余ハ鼻茸及鼻茸様肥大並ニ慢性頑固ノ肥厚性鼻加答兒ハ悉ク副鼻腔膿症ノ結果ナリトノ Hypothese ヲ懷キ是ヲ事實タラシメント期セリ、其后有名ナル副鼻腔専門家ハエーク、氏及グリコンツハルド、氏 (Dr. M. Hajek, Doцент an der K. K. Universität Wien und Dr. Ludwig Grünwald, in München) 及岡田博士ノ鼻茸ノ病理遺補 (Beitrag zur Pathologie der sogenannten Schleimnasspolypen der Nase etc. von Prof. Dr. Univ. zu Tokio) B. Fränkel's Archiv für Laryngologie und Rhinologie, B. VII 2 Heft; 及アレクサンデル氏ノ鼻茸ト副鼻腔蓄膿症トノ關係ニ付テ (Die Nasenpolypen in ihren Beziehungen zu den Emyem der Nasennebenhöhlen, von Dr. Arthur Alexander, B. Fränk. Archiv f. L. und R. B. V. 3 Heft;)

ト云フ論文ヲ讀ミシ以來大ニ自家ノ意見ヲ強メタリ依テ明治三十五年四月開會ノ日本聯合醫學會席上ニテ鼻茸及鼻茸樣肥大ノ副鼻腔蓄膿症診斷的價值ニ付テテフ演題ノ下ニ第一回報告トシテ演說セリ(大日本耳鼻喉科會雜誌第九卷第五號第六號)是レニ對シ恩師岡田博士ハ特ニ Discussion ヲ賜ハリタリ

余ガ崇拜スルミュンヘレ府ノグリユンウワルド氏ハ鼻茸及鼻茸樣肥大ノ悉クヲ擧ケテ篩骨竇蓄膿症及鼻道内化膿症(Gangterung)ニ歸シ自說ヲ死守シテ降ラズ爲メニ學者ノ信用ヲ失シ精神病者ヲ以テ目セラル、ニ至レリト余ハ聞ケリ果シテ信ナリトセバ余ハ我耳鼻咽喉科ノ爲果タ同氏ノ爲大ニ憤慨セザルヲ得ザルナリ希クハ氏!幸ニ斯學ノ爲激戰セヨ余ハ君ノ凱旋近キニアルヲ信ズルナリ蓋シ余ハ篩骨竇蓄膿症ニ重キテ置カル、ニハ俄ニ贊成スルヲ得ズ蓋シ鼻茸ト副鼻腔膿症トノ關係ニ付テ又鼻茸ノ原因ニ付テハ未タ論争ノ中アリト雖モ鼻茸ノ炎性產物タルヲ証明セラレタル今日ニ於テ余ハ鼻茸ノ十中八九ヲ副鼻腔膿症ノ結果トナスニ於テ一步モ讓ラザルナリ然レモ嘆乎本論ノ廣漠タル茲ニ詳論スルヲ得ス他日第二回報告トシテ大ニ論戰セントス乞フ此ヲ諒トシ田舎ノ蝙蝠コウモリ盲目蛇的ニ大音壯語シ居ルワト御笑ニ止メ過言ヲ御容謝被下候得バ幸甚

(5)鼻汗即チ膿ノ后方ヨリ下方肺胃腸ニ流下ススルニヨリ頑固ノ鼻咽腔及喉頭加答兒、氣管枝肺ノ炎症殊ニ睡眠中膿ノ嚥下ニヨリ頑固ノ胃腸加答兒ヲ續發ス

後鼻腔一名鼻咽腔 Der Nasenraum od. hintere Nasenraum et Epipharynx:

ハ凡ソ角ヲ削リシ骰子形 die Gestalt eines abgerundeten Würfels ヲ有シ上壁 Raehendach ハ蝴蝶骨体及后頭骨基礎部ヨリ作ラレ銳界ナクシテ后壁ニ移行ス、后壁ハ截域 Atlas 及第一頸椎ノ前面ニ依テ、前壁ハ Choanen, 及 Vomer, 口蓋骨ノ地平部、蝴蝶骨ノ翼狀突起及軟口蓋ノ后面ニ依テ作ラル此ノ軟口蓋ハ其 Contraction ニヨリ亦下壁ヲ形成

ハス側壁ローゼンミユルル氏窩及喇叭管隆起及歐氏管ニヨリ形成セラル、モノトス

此ノ后鼻腔ノ am Dach und an der hinteren und seitlichen Wand u. etera bis zur Ebene der Tubenmündung 迄ノ部ハ殊ニ drüsigen Organ ニ富トモノトス此ノ Cytogene follicleartige Polster ヲ又アデノイデスグウェーネ adenoïdes Gewebe 又咽頭扁桃腺 Tonsilla Pharyngea 又ハルシ、カー氏扁桃腺或ハ第三扁桃腺ト云フ

此ノ腺ハ後鼻検査ノ際生理的ニテハ稍々粘膜上ニ突出セル軟キ組織ヲ呈シ大小ノ裂隙ニヨリ多數ノ隆起及櫛 Wülste und Kämme ニ區分セラル、帶黃赤色ヲ呈スルモノトス

此ノ扁桃腺ノ病的ニ増殖肥大スルコト (咽頭扁桃腺肥大症 Hypertrophie der Rachenmandel, Hyperplasie der Luschka'schen od dritten Mandel od als adenoider Wucherungen) ハ咽頭及鼻腔ノ急性慢性加答兒殊ニ急性傳染病殊ニ麻疹猩紅熱インフルエンザ百日咳等ニ依テ原因サレレウエンベルグ氏 Löwenberg ニヨレバ亦先天性口蓋破裂者ニ來ルト云フ

ブレスゲン氏ラング氏ズモモン Bresgen, V. Lange, Semon 氏等ニヨレバ先天性ニ來ル事ヲ信シ居レリ又本症ノ生后一二年后ニ注意セラル、コノ屢々ナルハ本症ノ徐々ナル發育ヲ証スルニ足ルモノナリ、遺傳的關係ハ僅カナレモ非認スルヲ得ス殊ニ多クノモノハ本症ハ全身病殊ニ腺病ノ表証トシテ信ゼリ加之本症ヲ以テ腺病ノ原因トナスモノアリ蓋シ本症ノ腺病性虛弱兒ニ於テ健康兒ヨリ多キコト事實ナレモ只好シテ來ル隨伴病ノミ。

本病ハ五歳乃至二十歳間ニ於テ最多發スルコトハ諸學者ノ一致スル所ナリトス而シテ往時ハ本病ノ海岸 Seebristen ニ多クシテ内地 Binnenländern ニ少キモノナリト信セシモ是レ誤認ノミ殊ニ本症ハ西洋ニ於テハ非常ニ澤山アル然モ耳鼻咽喉中緊要ナル病ノ一ナレモ日本ニ於テハ二年前迄ハ殆ト其存在ヲ疑ヒシナリ然ルニ恩師岡田博士ガ本病ノ日本

ニ於テモ亦多發スルヲ報告セラレ且ツ施術セラレテ以來稍々醫士ノ注意ヲ惹起セリ(?)殊ニ近來此ノ肥大セル扁桃腺中ニ結核ノ原發スル事アルハ實際ニ証明セラレシ所ニシテ小兒ニシテ本病ヲ發見セバ直ニ抽出シ以テ結核ヲ未發ニ豫防セヨトノ原則ヲ吾人ニ與フルニ至レリ

症狀トシテ第一鼻呼吸ノ障害ニヨリ口腔呼吸ヲナス此ノ口腔呼吸ハ只ニ本病ノミニ止ラズ凡テ鼻閉塞ヲ來ス諸病ニ於テ來ルヲ以テ以下口腔呼吸ニ付テ論セントス

口腔呼吸ノ障害

(1) 口腔呼吸ニアリテハ晝夜ヲ論セス開口スルヲ以テ吸氣ノ加溫作用ハ鼻呼吸ニ比シ僅少ナルヲ以テ口腔咽頭喉頭氣管枝等凡テ上氣道ノ加答兒性病ニ著大ノ素因ヲ與フ

(2) 口腔ヲ通過スル空氣ハ水分ニ乏シク且ツ不潔ナルヲ以テ粘膜ノ乾燥ヲ來シ爲メニ口唇舌ノ裂創觸覺及味覺ノ減退早期性齶齒ヲ來ス

(3) 殺菌作用欠亡ノ爲メ實扶の里、百日咳、猩紅熱及他ノ傳染病ハ口腔呼吸ヲ營ムモノニ於テ屢々ナルベキハ當然ノ理ナレトモ未ダ統計的証明ヲ欠ク

(4) 口腔呼吸ハ生理的呼吸ニ反シ空氣中ノ芥塵及黴菌ヲ瀘過シ以テ吸氣ヲ清淨無毒タラシムル事能ハズ且吸氣ニ溫度及溫氣ヲ與フル事遙ニ不充分ナルガ爲肺臟内ニ於ケル瓦斯交換作用ノ不完全ヲ來シ引テ全身ノ新陳代謝ニ及ボシ營養障害ヲ結果ス

(5) 充分ニ開口シテ呼吸スルニ係ラズ呼吸ノ狀態ハ非常ニ困難ニシテ且軟口蓋ノ呼吸氣ノ壓力ニ依テ動搖スルニ因リ夜間睡眠中鼾聲ヲ發ス此鼾聲アレバ常ニ鼻自身ニ於テ或ハ鼻咽腔ニ於テ或ル障害アルヲ推測シ得ベシ殊ニ哺乳兒

ニアリテハ哺乳ヲ妨害シ睡眠ハ甚ダ不安ニシテ屢々中絶シ或ハ睡眠中再三再四臥位ヲ變ズ、殊ニ睡眠中舌嚙下ノ爲
 夜間驚起及呼吸困難加之窒息ヲ來スコアリ成人ニアリテハ不眠症又ハ恐夢ニ襲ハル所ノ如ク不完全ナル呼吸及睡眠
 ノ結果トシテ遂ニハ又全身營養ヲ障害シ羸瘦、体動ノ嫌惡、食氣不振ヲ來シ蒼白貧血トナリ所謂腺病性體質トナル
 (6) 胸廓畸形ヲ來ス是レ口腔呼吸ニアリテハ空氣ノ流通口ハ鼻呼吸ニ比シ大ナルニ係ラズ肺臟ニ於ケル瓦斯交換作用
 ノ減少ニ基因ス、如何トナレバプロホ氏ガ証明セシ如ク口腔呼吸ノ際吸氣ハ鼻呼吸ニ比スレバ作用時間短ク且ツ不
 完全ナルト又ルードウヰツヒ氏 Ludwig 氏ガ証セシガ如ク瓦斯交換ノ強カラザルトホルトリニー氏 Volkolini ガ
 云シ如ク呼吸氣壓ハ鼻呼吸ニ比スレバ僅少ナルニヨルナリ、爲メニ外氣壓ハ肺臟内空氣壓ニ超過シ結果トシテ柔軟
 ナル側胸部ハ壓平セラレ胸ノ前部ハ反對ニ突出ス如斯全胸廓發育ハ不完全ニシテ弾力性ニ乏シク彼ノ佝僂病性鳩胸
 ニ類ス

(7) 斯クシテ病魔ノ尙適當ノ處置ニヨリ除去セラレザルトキハ口腔ノ長キ開放ニ依テ只ニ顔面ノ軟組織ノミナラズ骨
 格モ又一定ノ變化ヲ受クルモノトス即チ顔貌ハ下唇垂下ノ結果トシテ痴鈍トナリ咀嚼筋ハ延長萎縮シ下顎下制筋ハ
 肥大ス又顔面筋ノ一部ハ格外ニ弛緩シ他部ハ持續的ニ働作ス又鼻内分泌物除去ハ困難ナルヲ以テ患者ハ吸嚙運動
 Schnüppern 及ヒ脱鼻 Schnauben 及鼻翼ノ上下廣狹ニ依テ以テ鼻汁ヲ除去セントス爲メニ貌戯性顔面筋 Mirmische
 Gesichtsmuskeln ノ異常ヲ招來シ稀ニハ顔面ノ舞踏病 Gesichtschorea 加之 Allgemeine Chorea ヲ發ス又咀嚼筋延
 長ノ結果トシテ頰骨部及顳顬部ニ於テ疼痛ヲ發ス

又一方ニ於テハ軟組織壓迫ノ結果トシテ他方ニ於テハ氣流ノ硬口蓋ニ衝突スルニ依テ佝僂病ナキモ骨格ノ發育異常
 ヲ來シ硬口蓋ハ健人ニ於ケルガ如ク扁圓ナル穹窿狀ヲナサズ強キ尖弓狀穹窿ヲ形成ス若シ鼻閉塞ノ齒牙交換前ニ來

ルキハ多ク半球狀口蓋ヲ形成シ齒槽ハ橢圓形ヲナシ兩側相近接ス斯ノ如ク全上顎ノ發育ハ不完全ナレモ乳齒ノ位置ハ尙常規ヲ乱サルモノトス」若シ鼻閉塞ノ齒牙交換時迄持續スルキハ尙著シキ骨變化ヲ來スモノトス即チ左右齒槽突起ハ益々相近接シ爲メニ上顎ハ長橢圓形ヲナシ高クシテ廣キ半圓狀ノ口蓋ハ益々其高サヲ増シ側部ハ狹縮シ齒槽ノ前部ハ益々前方ニ突出シ所謂向齒ヲ形成シ二個ノ中門齒ハ屋瓦狀 Dachziegelartigニ重リ他ノ齒牙モ又不正位ヲ取ルモノトス蓋シ下顎骨ノ異常ヲ呈セザルヲ以テラヒチスト區別ス

又硬口蓋ノ Starke spitzbogenartige Wölbung ニ依テ鼻ノ畸形即チ Schiefstand der Scheidewand 及 Allgemeiner Verengerung der Nasengänge ヲ來ス

(8) 鼻閉塞ノ爲メニ發音障害ヲ來ス此變化ハ將來日本ニ於テ音樂ノ發達スルニ於テハ非常ニ必要ナルモノトス通常音聲ハ生理的ノ音色ヲ保ツト能ハズ鼻聲ヲ帶ビ音響ヲ欠キ鈍ク不明瞭ナリトス、又鼻聲ヲ發スル事能ハズ例令 Knopf ヲ Klopf ト、Nase ヲ Lase ト、Nana ヲ Tala ト誤音ス、又殊ニ高音ノ歌ハ鼻閉塞患者ハ殆ド唱ヘ得ザルモノトス以上ノ有様ニテ社交ハ自ラ卑下シ談話ノ際心季允進等ノ亢奮狀態ヲ來シ應答ハ爲メニ不確實時トノ振震シ加之 Karmann's ニヨレバ口腔呼吸者ノ九%ハ吃呐 Stottern od. Stammeln 或ハ G. (Gammacismus) L. (Lambdacismus.) R. (Rhoelocismus) S. (Sigmacismus.) ノ不正發音ヲ起スモノトス

ウインクレル氏 Winkler カフエマン氏 Kafemann ニヨレバ斯ル患者ノ發音障害ノ鼻閉塞ノ除去后全ク治癒セル事ヲ目撃シカルンツ氏 Kantz ハ百人ノ吃呐小供ノ六十三人ニ於テ咽頭扁桃腺肥大ヲ証明セリト云フ

(9) 鼻閉塞ノ爲メ多クハ嗅覺障害ヲ來ス殊ニ呼吸性無臭症 Anosmia Respiratoria 及 Parosmie 或ハ Kakosmie 等ノ異常嗅覺ヲ來ス

以上述ベシハ鼻閉塞ノ障害ナリ其他殊ニ一般鼻病ハ概テ分泌異常 Anomalien der Secretion ヲ來スモノニシテ最も屢々分泌物ハ増加シ又稀レニハ減少ス而シテ凡テ炎症性病ニシテ急性及亞急性ノ鼻炎、ヂフテリ、纖維性鼻炎ニ於テ、然レモ亦慢性鼻加答兒及鼻茸等ニアリテハ甚タ薄ク水様ニ非常ニシテ多量ナリ中ニ食鹽及アンモニヤクノ多量ヲ含有シ病者ハ爲メニ一日ニ數枚ノ鼻紙ヲ要シ其鼻口周圍ハ發炎糜爛ヲ呈スルニ至ルモノトス

又他ノ鼻病或ハ其末期ニ於テハ分泌物ハ濃粘性粘稠ニシテ多量ノムチン Mucin ヲ含有シ或ルモノニアリテハ灰白黃色乃至黃綠色ノ粘液膿性ヲ呈スバタ狀ノ膿性分泌物ハ萎縮性鼻炎 Rhinitis atrophica 及殊ニ Utaeracion, Syphilis, Fremdkörpern, Concretionen, 及副鼻腔膿症ニ來ルモノトス

而シテ鼻汁分泌ハ或ハ einseitig ニ或ハ doppelseitig ニ來ル一側ノキハ主ニ異物及鼻石或ハ局在セル病竈 Herdenkrankung 例令黴毒及結核ニ歸スベシ殊ニ洋書ニヨレバ一側ノ膿汁分泌ハ右ノ外殆ント副鼻腔膿症ニ因スト云ヒ是レガ診斷(問診的)ニ迄テ重キヲ置ケリト雖モ余ガ今日迄ノ殆ント八十例ノ確實ニ診療セル副鼻腔膿症患者ハ一側ヨリモ兩側ヲ多シトス

其他鼻病ノ隨伴症トシテ異常知覺 abnorme Sensation 痛覺 Schmerzgeföhle 並ニ全身邊和ヲ來スモノトス
以下或ル一病例令咽頭扁桃腺肥大症ニ例ヲ引キ簡單ニ論シ最后ニ反射神經症ヲ論ゼントス

咽頭扁桃腺肥大症ノ結果トシテ急性及慢性ノ鼻及咽頭加答兒ヲ起ス解剖學上鼻及鼻咽腔ノ血管ハ多數ノ吻合ニヨリ連續スルニヨリ咽頭扁桃腺肥大症ノ爲ニ鼻粘膜ノ腫起殊ニ下甲介海綿組織ノ前端及后端ノ腫起ヲ起ス又時々衄血ヲ來ス此ノ衄血ハ多クハ外界ノ刺戟ナクシテ來リ又時トシテ過劇ナル身体ノ勞働ニヨリテ突然ニ然モ多量ニ來ルコトアリ

又鼻及顔面靜脈ノ慢性充血ノタメ加之又外鼻孔ヨリ流出スル分泌物ノ刺戟ニヨリ上唇及鼻ノ糜爛ヲ來タス
 又分泌セラレタル粘液及膿汁ハ睡眠中下方氣道内及胃内ニ流下シ爲メニ頑固ノ氣管枝加答兒及肺臟ノ加答兒性病ヲ
 起シ又種々ノ胃腸病ヲ將來ス

又續發性鼻加答兒ヨリ炎症ハ鼻淚管ニ沿フテ眼ニ蔓延シ又傳染病々毒ノ壓入及淚管ノ閉塞スルニ因テ淚道結膜角膜
 ノ諸病ヲ起ス又鼻血管ノ眼窠及眼球血管ト吻合スルニヨリ諸種ノ鬱血性充血、視野狹小、調節疲勞、虹彩炎及毛様
 体炎、振震暗点、緣内障ヲ起ス又上顎竇篩骨蜂窩、前頭竇ノ著膿症及腫瘤ハ眼窩及眼瞼ノ膿瘍、眼球ノ位置異常ヲ
 來シ蝴蝶骨竇膿症ハ視神經ノ壓迫ニ依テ視神經萎縮ヲ來タス

殊ニ咽頭扁桃腺肥大症ノ最モ屢々ナル且ツ最モ必要ナル續發症ハ聽器ノ疾患ニシテ全耳病ノ三分ノ二ヲ占ムルモノ
 トス

又多クノ場合ニ於テハ咽頭扁桃腺肥大症ニ因スル他働性充血ノ結果トシテ口蓋扁桃腺及舌扁桃腺ノ肥大ヲ來スモノ
 トス

神經的症候 *Nervöse Erscheinung* 鼻病及鼻咽腔病ハ悉ク皆此ノ神經的症候ヲ呈スルト云フモ敢テ不可ナシトス而
 シテ最モ屢々吾人ノ相遇スルモノヲ頭痛及精神並ニ理解力ノ變化 *Kopfschmerz und gewissen Veränderungen der*
Psyche und des Intellektes トス是レ鼻閉塞ノ結果トシテ腦及腦膜ノ淋巴液ノ運行恐クハ又一一定ノ血管運動神經ノ障
 害ニ起因スルコトハ疑フ可ラザル所ナリトス、蓋シアキセル、カイ氏 *Axel Key* レチウス氏 *Rezius* 及フラタウ氏
Flatau 等ノ腦蜘蛛膜下腔ノ淋巴道ト鼻淋巴道トノ交通スルコトヲ証明セシニヨルナリ
 頭痛ノ状態 *die Formen der Kopfschmerz* 鼻病ニ發スル頭痛ノ有様ハブレスゲン氏 *Bresgen* シヤイマン氏 *Schei-*

mann 等ガ云フ如ク千差万別ニシテ時トノ鈍ク全頭部ヲ引キ延バスガ如ク、或ハ頭重トシテ、或ハ頭痛トシテ、或ハ頂部壓重トシテ、或ハ規則正シク前頭、顳顬、顳頂部及后頭部ニ於テ神経痛様痛トシテ、或ハ上
 下眼窠神経痛トシテ來ル而シテ頭痛ハ凡テ咽頭及口蓋扁桃腺肥大症、鼻腔副鼻腔ノ疾病ニ歸因スルガ故ニ頭痛患者
 ニ相遇スレハ單ニ神经性或ハ症候的ノモノトシテ看過スルガ如キ輕卒ヲナサズ必ラス鼻腔咽頭及鼻腔ヲ検査セヨ
 トノ原則ヲ與フルニ至ベリ、Die ausserordentliche Häufigkeit des Kopfschmerzes bei Hyperplasie der Rachen
 — und Gänimmandeln, bei Krankheiten der Nase und ihrer Nebenhöhlen macht es dem Arzt zur Pflicht, in
 jedem speciellen Falle die Nase und den Nasenraumen zu untersuchen und sich nicht gleich mit dem rein
 nervösen Charakter des Kopfschmerzes zu begnügen.

精神及理解力ノ變化 Veränderungen der Psyche und des Intellectes. モ又種々ニシテ時トシテハ亢奮發怒シ易キ
 性僻 (gereizter, leicht erregbarer, Weinerlicher Stimmung) トミテ、時々トシテハ痴鈍懶惰ニシテ眠ルガ如キ精
 神 Apathie, trägen, schläfrigen Wesen トシテ、或ハ精神の動作ノ嫌惡 Widerwillen gegen geistige Beschäftigung
 トシテ來ル殊ニ屢々口蓋及咽頭扁桃腺肥大症ヲ有スルモノハ思考力减退 die Abnahme des Gedächtnis 加之完全ノ
 健忘症 Amnesie 及精神の事業及思想ヲ一点ニ集注スルコトノ不能ヲ來ス、此ノ思想ヲ一点ニ集ムルコトノ不能ヲ
 吾人ハグーエー氏 Güye ニ從ヒ Aprozexie ト云フ

凡テ斯ノ如キ症候ハ物質交換ノ不能ニ基因スル腦ノ虛衰症候 Erschöpfungserscheinung des Gehirns トシテ或ハ
 ツアルニコー氏 Zarriko ガ言フ如ク神經衰弱症ノ格段ナル症候 besondere Erscheinungsform der Neurasthenie ト
 シテ見做ス可キモノナリ

Aprosexie ヲ患フルモノハ時ノ費消及熱心ナル勉強ニ係ラズ新智識ノ輸入シ得ザルノミナラズ却テ己ニ習得セシロトハ悉ク忘却スルモノトス Kinder, die an Aprosexie leiden, und trotz allem Aufwand von Zeit und Fleiß nicht im Stand, neues in sich aufzunehmen, ja, sie vergessen bereits gelerntes, was zur Folge hat, dass sie in der Schule zurückbleiben oder gar als schwachsinnig betrachtet werden. Wie relativ häufig dies vorkommt, ersieht man aus den Schuluntersuchungen von Kaufmann, dessen Beobachtungen durch Andere bestätigt wurden.

又反射神經症 Reflexneurose トミテ遺尿症 Enuresis nocturna (殊ニ咽頭扁桃腺肥大症ニ於テ約拾三%)癲癇 Epilepsie ヲ來タス然レモ其原因ニ至テハ血液中異常ノ炭酸瓦斯ノ飽和ニ基因スルカ或ハプロッホ氏ガ云フ如ク神經性素因ニ因スル神經亢奮性減弱ニ基因スルカハ不明ニ屬スルモ咽頭扁桃腺肥大症乃至鼻病ノ除去ニ依リテ治癒シ其再發ニヨリ本症ノ再發スルコトハ事實ナリトス、

最モ屢々ナル且ツ最モ煩ハシキ鼻性反射神經症ヲ喘息 Asthma トス

其他眩暈、三叉神經殊ニ上下眼窠神經痛、肩凝、不眠症、顔面筋痙攣、百日咳、バセトー氏病、神經性心季亢進、心臟神經痛、消化不良、嘔吐、胃痛、上膊痛、胸部及肩胛部ノ痛、四肢全身顔面ノ不隨意振發汗、咽頭ニ於ケル知覺異常、痙攣性鼻性咳嗽、多量ノ粘液性乃至漿液性鼻汁ヲ分泌スル神經性鼻炎、鼻尖ノ潮紅及眼瞼ノ水腫様浮腫、恐クハ又代償的衄血、月經困難症等ハ幼稚ナル今日ノ鼻咽腔病ノ反射神經症トシテ吾人ノ屢々逢遇スルモノトス

終ニ臨ミ鼻腔及其副腔鼻咽腔ニ於テ一朝病魔ノ宿所タランカ只容易ニ治シ得可ラザルノミナラズ且ツ上述ノ有様ニテ患者ノ鼻病自己トシテ醫診ヲ受クルコト稀ナルノミナラズ醫モ又注意ヲ欠クヲ以テ數年間放置シ爲メニ局所ハ勿論

近接部ニ益々續發的變化ヲ起シ遂ニハ幸ニ痼疾タラザルモ數月間醫及患者ノ忍耐ニ依テ治療ヲ施スニアラザレバ治
シ得ベカラザルニ至ルモノトス是レ余ガ不文ヲ草シテ諸君ノ注意ヲ喚起シ二葉ノ中ニ治療センコトヲ切望ノ餘リニ出
テシモノ敢テ我田引水のニアラス乞フ此ヲ諒セヨ

因ニリテラツールハ省畧ス(完結)



Motivirung

A: „Ich bitte Sie, leihen Sie mir 10 Mark!“

B: „Aber ich kenne Sie ja gar nicht!“

A: „Erinnern Sie sich denn nicht, dass wir letzthin in Konzelt nebeneinander sassen!“

甲 ドーゾ十圓御貸下サイ

乙 貴君ハ ドナタデス 少シモ存シマセンガ

甲 先日音樂會テ御一所ニ併ンテ居マシタガ 御忘デスカ